EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti

2004/2137(INI)

18.3.2005

MNENJE

Odbora za pravice žensk in politiko enakih možnosti

za Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

o povezavi med zakonitim in nezakonitim priseljevanjem ter vključevanje priseljencev
(2004/2137(INI))

Pripravljavka mnenja: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti poziva Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poziva države članice, da na podlagi zadnjih dostopnih ocen[1], po katerih nezakonite priseljenke v Evropski uniji predstavljajo 4% celotnega prebivalstva in kjer je njihov delež zaposlenosti 44%, medtem ko znaša delež nezaposlenosti 19%, nadalje preučijo obstoječe oblike in (učinkovite in zadostne) instrumente ter naj sprejmejo ustrezne ukrepe, še posebej v zvezi z vključevanjem priseljenk v sisteme izobraževanja in poklicno usposabljanje, priznavanje njihovih veščin in poklicnih sposobnosti, dostop na trg dela in razvoj podjetniškega duha; poleg tega poziva Komisijo, da to razsežnost preuči v okviru evropske strategije za zaposlovanje in družbeno vključevanje;

2. ker nezakonite priseljenke opravljajo svoje delo predvsem na področju sive ekonomije in neprijavljenega dela (kmetijstvo, postrežba, storitve čiščenja, gospodinjska dela), poziva države članice, da v skladu z zakonodajo Skupnosti v okviru dvostranskih dogovorov o delu, ki bi olajšali sprejem oseb iz tretjih držav, ali z drugimi postopki zagotovijo, da bo za sprejete delavke v državah sprejemnicah veljala delovna zakonodaja[2] in, da ne bodo žrtve diskriminacije; ocenjuje, da je preoblikovanje neprijavljenega dela v zakonito zaposlitev ključno za boj proti nezakonitem gospodarskem priseljevanju, kjer so ženske pogosto žrtve;

3. ugotavlja, da priseljenke, tako zakonite kot nezakonite, ki si najdejo zaposlitev na področjih sive ekonomije, ne uživajo nobene socialne ali finančne zaščite in države članice poziva, naj okrepijo podporo in povečajo sredstva, da bi na ta način omogočili zaščito teh žensk pred vsakršno obliko zlorabe in nasilja;

4. poziva Komisijo, naj za zmanjšanje nezakonitega priseljevanja ter za gospodarsko in družbeno vključitev nezakonitih priseljenk zagotovi financiranje posebnih programov za ženske, ki bodo ponujali informacije o pogojih vstopa in bivanja priseljencev v Evropski uniji in ustanovili izobraževalne centre, kjer bodo lahko priseljenci pridobili veščine, potrebne na evropski ravni, se učili jezika države sprejemnice, spoznali svoje pravice in dolžnosti ter se seznanili s širšim družbenim in političnim okoljem;

5. opozarja na povezavo med trgovino z ljudmi in nezakonitim priseljevanjem in poziva Komisijo, naj zagotovi praktično in finančno podporo za izvorne države in projekte, ki jih slednje izvajajo, z namenom preprečevanja tovrstne trgovine;

6. se zaveda, da številne ženske-žrtve trgovine z ljudmi, na ozemlju Evropske unije živijo kot nezakonite priseljenke in da večina med njimi nima dostopa do zakonite ali socialne

[1] Eurostat, Statistics in Focus, Theme 3-2/2003, str. 1.

[2] Zakonodaja Evropske unije že zagotavlja določene pravice (Uredba EGS št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti (UL L 149, 5.7.1971, str. 2) - Direktiva št. 2000/43/ES (UL L 180, 19.7.2004, str. 22) in 2000/78/ES (UL L 303, 2.12.2000, str. 16) proti diskriminacijam). Obstaja tudi vrsta direktiv o zadevah kot so zdravje in varnosti pri delu ter delovni pogoji, ki veljajo za vse delavce, ne glede na njihovo državljanstvo.

zaščite; poziva države članice, naj priznajo njihov položaj in *v skladu s svojo zakonodajo* pretehtajo možnost podelitve stalnega prebivališča kot načina preprečevanja trgovine z ljudmi;

7. se zaveda težav, s katerimi se soočajo novi priseljenci, predvsem ženske, okrepi dialog in sodelovanje s priseljenskimi organizacijami in verskimi skupnostmi, da bi zagotovili njihovo razumevanje in spoštovanje temeljnih pravil in vrednot človeškega dostojanstva in na ta način spodbudili njihovo sodelovanje in vključevanje v politično, gospodarsko in družbeno življenje ter povečali uživanje pravic, kot so pravica do izobraževanja, dela, finančne neodvisnosti in zdravja pa tudi reproduktivnih pravic;

8. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da enega glavnih problemov priseljenk še vedno predstavlja obvladanje jezika; kar 50% priseljenk ima le obvezno osnovnošolsko izobrazbo in samo 17% je visokošolsko izobraženih; posledično države članice poziva k spodbujanju dostopa do sistemov izobraževanja in usposabljanja v državah gostiteljicah za mlade priseljenke in k nadaljnjim spodbudam za njihovo vključevanje v izobraževanje in kulturo v okviru programov Socrates, Leonardo de Vinci, Kultura in akcijskega programa za mlade; meni, da je izrednega pomena ženskam z visokošolskimi kvalifikacijami omogočiti, da uresničijo svoj visoki potencial, kar naj bo doseženo s priznavanjem njihovih poklicnih kvalifikacij in spretnosti ter z dostopom do jezikovnega izobraževanja;

9. poziva Komisijo, da v obvezno letno statistično poročilo o priseljevanju, ki ji je priložena statistična analiza o glavnih trendih priseljevanja v državah članicah, vključi pokazatelje, zanesljive in primerljive podatke in informacije o priseljenkah, da bi si izoblikovali jasno predstavo o njihovem položaju in težavah, s katerimi se srečujejo.

10. izraža osuplost nad vse večjim številom ubojev zaradi časti, preganjanja in *resnih kršitev pravic* priseljenk na temelju verskega *fanatizma* in okrutnih tradicij ter Komisijo in Svet poziva, naj se odločneje ukvarjata s temi vprašanji in ogroženim ženskam zagotovita zaščito.

POSTOPEK

Naslov	Povezava med zakonitim in nezakonitim priseljevanjem ter vključevanje priseljencev
Referenčni dokumenti	2004/2137(INI)
Pristojni odbor	LIBE
Odbori, zaprošeni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	FEMM 28.10.2004
Okrepljeno sodelovanje	ne
Pripravljavec(-ka) mnenja Datum imenovanja	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou 25.11.2004
Obravnava v odboru	24.1.2005 16.3.2005
Datum sprejetja predlogov sprememb	17.3.2005
Izid končnega glasovanja	za: 13 proti: 0 vzdržani: 5
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Edite Estrela, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Zita Gurmai, María Esther Herranz García, Anneli Jäätteenmäki, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Astrid Lulling, Siiri Oviir, Christa Prets, Teresa Riera Madurell, Raül Romeva i Rueda, Anna Záborská
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Elisabeth Jeggle, Karin Jöns, Christa Klaß, Karin Resetarits, Marta Vincenzi
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	